



Bedienungsanleitung
Chemikalienschränke

Operating manual
Chemical cabinets

Bedieningshandleiding
Kasten voor chemische producten

Mode d'emploi
Armoires pour produits chimiques

Manual de instrucciones
Armarios para sustancias químicas



Deutsch

English

Nederlands

Français

Español

Bedienungsanleitung

Chemikalienschränke

Seite 5 - 8



Deutsch

Operating manual

Chemical cabinets

Page 9 - 12



English

Bedieningshandleiding

Kasten voor chemische producten

Pagina 13 - 16

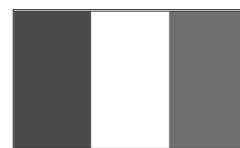


Nederlands

Mode d'emploi

Armoires pour produits chimiques

Page 17 - 20



Français

Manual de instrucciones

Armarios para sustancias químicas

Página 21 - 24



Español

Inhaltsverzeichnis – Bedienungsanleitung

1. Modelle
2. Technische Daten / Zeichnungen
3. Einsatzzweck
4. Allgemeine sicherheitstechnische Hinweise / Gewährleistung
5. Transport
6. Aufstellung
7. Inbetriebnahme
8. Inneneinrichtung
9. Lagermengen / Zusammenlagerung
10. Lüftung
11. Kennzeichnung
12. Wartung / Instandhaltung
13. Betriebsanweisung
14. Entsorgung

1. Modelle

- 1.1 CHS mit Flügeltüren
- 1.2 CHS mit Schiebetüren
- 1.3 CHS mit Auszugstüren

2. Technische Daten / Zeichnungen

siehe Anlage 1

2.1 Bauweise

Korpus: Pulverbeschichtetes Stahlblech
 Ausstattung: Höhenverstellbare Einlegewannen oder Einlegeböden
 Bodenwanne entsprechend §19 WHG mit Ü-Zeichen gem. Stahlwannenrichtlinie

3. Einsatzzweck

Die storeLAB®-Chemikalienschränke dienen der Lagerung wassergefährdender und/oder giftiger Stoffe in verschlossenen Gebinden in Arbeitsräumen, sofern die Lagerung mit dem Schutz der Arbeitnehmer vereinbar ist.

4. Allgemeine sicherheitstechnische Hinweise / Gewährleistung

- Die Schränke müssen so aufgestellt, betrieben und instandgehalten werden, dass die Sicherheit Beschäftigter vor gesundheitsschädlichen Dämpfen gewährleistet ist.
- Unzulässig ist die Einlagerung von brennbaren Flüssigkeiten, aggressiven Stoffen oder von Stoffen, die durch selbstentzündliche oder instabile Eigenschaften zur Entstehung von Bränden und Explosionen führen.
- Für den Betrieb Ihres Chemikalienschranks beachten Sie bitte die jeweiligen nationalen Regeln, Vorschriften und Gesetze die hierfür Anwendung finden.
- Vor Inbetriebnahme ist eine Funktionsprüfung durchzuführen um etwaige Beschädigungen durch Transport, Verbringung und unsachgemäße Aufstellung zu erkennen!
- Garantie/Gewährleistung besteht gemäß unseren AGB` s. Siehe auch Punkt 11.
- Bitte beachten Sie Ihre Sorgfaltspflicht - Beschädigungen sind sofort zu beheben und Leckagen zu entfernen!
- Der Öffnungsbereich der Türen ist frei und sauber zu halten.
- Türen und Schubladen sollten nur zur Beschickung und Entnahme offen gehalten werden - Türen/Schubladen geschlossen halten!
- Bitte beachten Sie die Höchstlagermengen, Belastung der Einlegeböden, etc. gem. Anlage 1 bzw. gem. Kennzeichnung auf der Tür/Schublade.
- Die Chemikalienschränke dienen nicht zur Lagerung von aggressiven Stoffen (z.B. Säuren und Laugen, korrosiven Gasen) - es besteht sonst Korrosionsgefahr der Inneneinrichtung und der ablufttechnischen Bauteile! Verwenden Sie hierfür unsere speziellen Säuren- und Laugenschränke.
- Überprüfen Sie vor der Einlagerung des Lagergutes (z.B. Chemikalien) die Beständigkeit der Schrankoberfläche.
- Die Auffangvorrichtung (Bodenwanne) muss 10% der gesamt über ihr gelagerten Menge auf fangen, mindestens jedoch den Inhalt des größten Einzelgebindes. In Wasserschutzgebieten muss 100 % der Lagermenge aufgefangen werden, soweit die Lagerung zulässig ist. (gültig für Deutschland)
- Es sind die jeweils nationalen Vorschriften zu erfüllen
- Beim Umgang mit gesundheitsschädlichen Stoffen oder Giften ist geeignete, persönliche Schutzausrüstung zu tragen!

5. Transport

Der storeLAB®-Chemikalienschrank darf nur von der Unterseite mit geeigneten Transportmitteln aufgenommen werden und muss stehend transportiert werden. Ein Verkanten beim Aufnehmen und beim Transport ist unbedingt zu vermeiden.

Nehmen Sie den Schrank immer von der Seite bzw. von der Rückseite auf. Niemals von der Türseite her aufnehmen. Die Aufnahmefläche der Sackkarre, Gabelhubwagen oder dergleichen muss mindestens der Stellfläche des Sicherheitsschranks entsprechen.

6. Aufstellung

Der Untergrund muss eben sein und das Gewicht der storeLAB®-Chemikalienschränke im vollbeladenen Zustand tragen können.

Die storeLAB®-Chemikalienschränke müssen waagrecht aufgestellt werden und etwaige Sicherungseinrichtungen montiert sein (z.B. Wandhalter bei CHS-APO). Nur dadurch ist sichergestellt, dass die Schränke nicht umstürzen können.

Durch die Lage der eigentlichen Verwendungs-/Betriebsstelle muss gewährleistet sein, dass die Chemikalienschränke :

- nicht durch Fahrzeuge beschädigt werden können,
- keiner direkten oder indirekten Wärmequelle ausgesetzt werden,
- vor Feuchtigkeit geschützt sind.

Beim Umgang mit gesundheitsschädlichen Stoffen oder Giften ist geeignete, persönliche Schutzausrüstung zu tragen!

Die Lage der Abluftanschlüsse finden Sie in der Anlage 1 (s.Skizzen)

7. Inbetriebnahme

Der Chemikalienschrank muss so aufgestellt, betrieben und instand gehalten werden, dass der Schutz der Beschäftigten gewährleistet ist.

Beim CHS-APO siehe Aufbauanleitung (Innenseite Schranktür)

Beim Umgang mit gesundheitsschädlichen Stoffen oder Giften ist geeignete, persönliche Schutzausrüstung zu tragen!

8. Inneneinrichtung

8.1 Einlegewannen

Die mitgelieferten Einlegewannen sowie die Bodenträger befinden sich werkseitig im Schrank. Zum Positionieren der Einlegewannen, die Einlegewanne anheben und waagrecht aus dem Schrank ziehen. Den Bodenträger aus den unteren Löchern der Stellegeisen ziehen und 90° nach oben drehen. Den nun waagrecht stehenden Bodenträger aus den oberen Löchern der Stellegeisen ziehen. Die Montage in der neuen Position erfolgt in umgekehrter Reihenfolge des vorher beschriebenen Vorgangs.

8.2 Auszugswannen

Die mitgelieferten Auszugswannen sowie die Auszüge mit Wannenträgern befinden sich werkseitig im Schrank. Zum Positionieren der Auszugswanne, diese nach vorn ziehen, die Sicherung am Auszug lösen und waagrecht aus dem Schrank nehmen. Die Auszugsträger mit Auszug aus den Löchern der Stelleisten ziehen und um 90° nach oben drehen. Den nun waagrecht stehenden Auszugsträger aus den Löchern der Stelleisten ziehen. Die Montage in der neuen Position erfolgt in umgekehrter Reihenfolge des vorher beschriebenen Vorganges.

8.3 Einbauregale

Bereits im Schrank montiert.

Bitte maximale Belastbarkeit beachten (siehe Anlage1)!

Wenn die Einlegeböden nicht gemäß der Aufbauanleitung montiert werden, kann die maximale Tragfähigkeit nicht gewährleistet werden.

9. Lagermengen / Zusammenlagerung

Es sind die gültigen nationalen Vorschriften zu beachten.

10. Lüftung

Alle Chemikalienschränke verfügen über einen Abluftanschluss. Die Zuluft wird aus dem Raum gezogen. Bitte beachten Sie die national gültigen Regeln, Vorschriften und Gesetze bezüglich des vorgeschriebenen Luftwechsels und der Abluftführung.

Der Betrieb der storeLAB®-Chemikalienschränke kann auch ohne technische Abluft erfolgen (für Deutschland beachten Sie hierzu die TRGS).

Die jeweils nationalen gültigen Regeln, Vorschriften und Gesetze sind hierbei zu beachten. Die Lage der Abluftanschlüsse finden Sie in der Anlage (s.Skizzen)

11. Kennzeichnung

Kennzeichnung nach TRGS / ISO 3864/GHS-VO.

12. Wartung / Instandhaltung

Arbeitstägliche Prüfung

Ausgelaufene Flüssigkeiten sind sofort aufzunehmen und ordnungsgemäß zu entsorgen.

Überprüfen Sie den Schrank regelmäßig auf mechanische Beschädigung, Verschmutzung und Korrosion.

13. Betriebsanweisung

Der Betreiber hat unter Berücksichtigung der Betriebsanleitung und entsprechend den betrieblichen Gegebenheiten eine Betriebsanweisung in verständlicher Form und in der Sprache der Beschäftigten zu erstellen.

Der Betreiber hat die Betriebsanweisung an geeigneter Stelle in der Arbeitsstätte bekannt zu machen.

14. Entsorgung

Der storeLab®-Chemikalienschrank kann komplett demontiert werden. Die einzelnen Bauteile können getrennt der Wiederverwertung zugeführt werden. Die nationalen und lokalen Entsorgungsvorschriften sind zu beachten. Teile des Chemikalienschrankes bzw. der ganze Schrank sollten zum Schutz der Ressourcen nicht in den Sperr- oder Hausmüll gegeben werden.

Table of Contents - Operating manual

1. Models
2. Technical specifications / Drawings
3. Intended application
4. General safety-related information / warranty
5. Transport
6. Setting up
7. Commissioning
8. Interior installations
9. Storage quantities / storage together
10. Ventilation
11. Marking
12. Maintenance / repairs
13. Operating instructions
14. Disposal

1. Models

- 1.1 CHS with wing doors
- 1.2 CHS with sliding doors
- 1.3 CHS with removable doors

2. Technical Specifications / Drawings

see Appendix 1

2.1 Design

Body: Powder coated sheet steel

Equipment: Height adjustable tray inserts or shelf inserts
Floor pan in accordance with § 19 WHG with Ü marking (Conformity Labelling)
according to the Steel trough guidelines (Stawa-R)

3. Intended application

storeLAB® chemical cabinets are used for storing water hazardous and / or poisonous substances in closed containers in workrooms as long as the storage is compatible with the protection of the employees.

4. General safety-related instructions / warranty

- The cabinets must be setup, operated and maintained in such a way that the safety of the employees is guaranteed against harmful vapours.
- The storage of combustible fluids, aggressive substances or materials that can lead to the development of fires and explosions due to spontaneously combustible or instable properties is forbidden.
- When operating the chemical cabinet, observe the respective national guidelines, directives and legislations that are used for this purpose.
- A functional check must be carried out before commissioning for the purpose of detecting damage caused by transport, shipment and incorrect installation!
- Guarantee / warranty exists according to our GTC. See also point 11.
- Please observe your obligation to exercise diligence - Damage must be eliminated immediately and leaks must be sealed!
- The opening range of the doors must be kept free and clean.
- Doors and drawers should only be kept open for supplying and removal - Keep the doors / drawers closed!
- Please observe the maximum storage quantity, loading of the shelf inserts, etc. according to Appendix 1 or according to the labels on the door / drawer.
- The chemical cabinets are not intended to be used for storing aggressive materials (e.g. acids and alkalis, corrosive gases) - otherwise there is a risk of corrosion to the interior equipment and the exhaust gas ! Use our special acids and alkalis cabinet for this purpose.
- Check the resistance of the cabinet surface before storing the storage goods (e.g. chemicals)
- The collecting equipment (floor pan) must collect 10% of the total amount stored above it but, at least the content of the largest single container. In water protection areas, 100 % of the storage quantity must be collected as long as the storage is permissible. (Applicable for Germany)
- The respective national guidelines must be fulfilled
- Suitable personal protective equipment must be worn when using substances or toxins harmful to health!

5. Transport

The storeLAB® chemical cabinets must only be picked up from the bottom side using suitable transporting equipment and must be transported vertically. Tilting when picking up and transporting must be avoided in all cases.

Always pick up the cabinet from the side or from the rear. Never pick up from the door side.

The pick up area of the barrow, forklift or similar must have at least the same floor space of the safety cabinet.

6. Setting up

The ground must be level and be able to bear the weight of the storeLAB® chemical cabinet when fully loaded.

The storeLAB® chemical cabinet must be setup horizontally and any safety equipment must be installed (e.g. wall holder with CHS-APO). This is the only way to ensure that the cabinet does not fall over.

The position of the actual location of use / operation must ensure that the chemical cabinet:

- cannot be damaged by vehicles,
- is not exposed to any sources of direct or indirect heat,
- is protected against moisture.

Suitable personal protective equipment must be worn when using substances or toxins harmful to health!

The location of the exhaust connections can be obtained in Appendix 1 (see sketches)

7. Commissioning

The chemical cabinet must be setup, operated and maintained in such a way that the safety of the employees is guaranteed.

With CHS-APO see assembling instructions (inside the cabinet door)

Suitable personal protective equipment must be worn when using substances or toxins harmful to health!

8. Interior installations

8.1 Tray insert

The supplied tray insert as well as the floor support are installed in the cabinet ex-factory.

For positioning the tray insert, lift the tray insert and pull horizontally from the cabinet. Pull the floor supports out of the bottom holes of the positioning strip and turn 90° upwards. Now pull the floor support standing horizontally from the top holes of the positioning strip. The assembly in the new position is carried out in the reverse order of the procedure previously described.

8.2 Extension tray

The supplied extension tray as well as the extensions with tray supports are installed in the cabinet ex-factory. For positioning the extension trays, pull these forwards, release the lock on the extensions and remove horizontally from the cabinet. Pull the extension trays with extension from the holes of the positioning strip and turn 90° upwards. Now pull the extension tray standing horizontally from the holes of the positioning strip. The assembly in the new position is carried out in the reverse order of the procedure previously described.

8.3 Mounting shelf

Already mounted in the cabinet

Observe the maximum loading capacity (see Appendix 1)!

If the shelf inserts are not mounted according to the assembling instructions, the maximum loading capacity cannot be ensured.

9. Storage quantities / storage together

The applicable national guidelines must be observed.

10. Ventilation

All chemical cabinets are provided with an exhaust air connection.. The supply air is drawn from the room. Please observe the national applicable guidelines, directives and legislations with regard to the prescribed air change and the exhaust air routing.

Operating storeLAB® chemical cabinets can also be carried out without technical exhaust air (in Germany, observe the TRGS here)

The respective national guidelines, directives and legislations must be observed in the process. The location of the exhaust connections can be obtained in Appendix 1 (see sketches)

11. Marking

Marking according to TRGS / ISO 3864/GHS-VO.

12. Maintenance / repairs

Daily operating inspections

Escaping liquids must be removed immediately and disposed off in a correct manner. Check the cabinet for mechanical damage, soiling and corrosion on a regular basis.

13. Operating instructions

When considering the operating manual and the operating conditions, the operator must create an operating instruction in a manner that can be understood and in the language of the employees operating.

The operator must make the operating instructions available at a suitable location at the place of work.

14. Disposal

The storeLab® chemical cabinet can be dismantled completely. The individual components can be dismantled and recycled. The national and local disposal guidelines must be observed. Parts of the chemical cabinet or the entire cabinet must not be disposed of as bulk rubbish or domestic waste for the purpose of preserving resources.

Inhoudsopgave - Bedieningshandleiding

1. Modellen
2. Technische gegevens / Tekeningen
3. Toepassingsdoel
4. Algemene veiligheidstechnische instructies / Vrijwaring
5. Transport
6. Opstelling
7. Ingebruikname
8. Binneninrichting
9. Opslaghoeveelheden / Samen opslaan
10. Ventilatie
11. Kenmerking
12. Onderhoud / Instandhouding
13. Gebruiksaanwijzing
14. Verwijdering

1. Modelle

1.1 CHS met vleugeldeuren

1.2 CHS met schuifdeuren

1.3 CHS met uittrekdeuren

2. Technische gegevens / tekeningen

zie bijlage 1

2.1 Constructie

Corpus: Poedergecoate stalen plaat

Uitrusting: Höhenverstellbare Einlegewannen oder Einlegeböden
Bodembad overeenkomstig §19 WHG met Ü-teken volgens richtlijn voor stalen baden

3. Toepassingsdoel

De storeLAB® kasten voor chemische producten dienen voor opslag van voor de wateren gevaarlijke en/of giftige stoffen in gesloten recipiënten in werkruimtes, voor zover de opslag met de bescherming van de werknemers verenigbaar is.

4. Algemene veiligheidstechnische instructies / Vrijwaring

- De kasten dienen zo te worden opgesteld, gebruikt en in stand gehouden, dat de veiligheid van tewerkgestelden ten opzichte van voor de gezondheid schadelijke dampen is gevrijwaard.
- Niet toegelaten is de opslag van brandbare vloeistoffen, agressieve stoffen of van stoffen, die door zelfontstekende of instabiele eigenschappen tot ontstaan van branden en explosies leiden.
- Gelieve voor het gebruik van uw kast voor chemische producten de telkens geldende nationale regels, voorschriften en wetten die hiervoor van toepassing zijn in acht te nemen.
- Voor de ingebruikname dient een functiecontrole te worden uitgevoerd om eventuele beschadigingen door transport, verplaatsing en ondeskundige opstelling te herkennen!
- Garantie/Vrijwaring bestaat volgens onze AGV's. Zie ook punt 11.
- Gelieve uw zorgvuldigheidsplicht in acht te nemen – beschadigingen moeten onmiddellijk worden verholpen en lekkages moeten worden verwijderd!
- Het openingsbereik van de deuren dient vrij en schoon te worden gehouden.
- Deuren en lades mogen alleen voor vulling en uitnemen open worden gehouden - deuren/ lades gesloten houden!
- Gelieve de maximale opslaghoeveelheden, belasting van legplanken enz. volgens bijlage 1 resp. volgens de kenmerking op de deur/lade in acht te nemen.
- De kasten voor chemische producten dienen niet voor bewaring van agressieve stoffen (bv. zuren en logen, corrosieve gassen) – er bestaat anders corrosiegevaar voor de binneninrichting en de luchtafvoertechnische componenten! Gebruik hiervoor onze speciale kasten voor zuren en logen.
- Controleer voor de opslag van de te bewaren producten (bv. chemische producten) de bestendigheid van het kastoppervlak.
- De opvanginrichting (bodembad) moet 10 % van de in totaal daarboven bewaarde hoeveelheid opvangen, minimum echter de inhoud van de grootste afzonderlijke recipiënt. In watergevaarlijke gebieden moet 100 % van de opslaghoeveelheid worden opgevangen, voor zover de opslag toegelaten is. (geldig voor Duitsland)
- De telkens geldende nationale voorschriften moeten worden vervuld.
- Bij de omgang met voor de gezondheid schadelijke stoffen en giften dient geschikte, persoonlijke beschermuitrusting te worden gedragen!

5. Transport

De storeLAB® kast voor chemische producten mag alleen aan de onderzijde met geschikte transportmiddelen worden opgenomen en moet staande getransporteerd worden. Een kantelen bij het opnemen en bij het transport moet absoluut worden vermeden.

Neem de kast altijd langs opzij resp. aan de achterkant op. Nooit langs de deurszijde opnemen. Het opneemvlak van de steekwagen, vorkheftruck of dergelijke dient minimum met het opstelvlak van de veiligheidskast overeen te stemmen.

6. Opstelling

De ondergrond moet effen zijn en het gewicht van de storeLAB® kast voor chemische producten in vol beladen toestand kunnen dragen.

De storeLAB® kasten voor chemische producten moeten horizontaal worden opgesteld en eventuele veiligheidsvoorzieningen moeten gemonteerd zijn (bv. wandhouder bij CHS-APO). Alleen daardoor is gevrijwaard, dat de kasten niet kunnen omvallen.

Door de positie van de eigenlijke gebruiks-/bedrijfsplaats moet gevrijwaard zijn dat de kasten voor chemische producten:

- niet door voertuigen kunnen worden beschadigd,
- niet aan directe of indirecte warmtebronnen worden blootgesteld,
- tegen vochtigheid beschermd zijn.

Bij de omgang met voor de gezondheid schadelijke stoffen en giften dient geschikte, persoonlijke beschermuitrusting te worden gedragen!

De positie van de afvoerluchtaansluitingen vindt u in bijlage 1 (zie schetsen).

7. Ingebruikname

De kast voor chemische producten moet zo worden opgesteld, gebruikt en in stand gehouden, dat de bescherming van tewerkgestelden is gevrijwaard.

Bij de CHS-APO zie montagehandleiding (binnenkant kastdeur)

Bij de omgang met voor de gezondheid schadelijke stoffen en giften dient geschikte, persoonlijke beschermuitrusting te worden gedragen!

8. Binneninrichting

8.1 Inlegbaden

De meegeleverde inlegbaden alsook bodemdragers bevinden zich af fabriek in de kast. Om de inlegbaden te positioneren, de inlegbaden aanheffen en horizontaal uit de kast trekken. De bodemdrager uit de onderste gaten van de instellijsten trekken en 90° naar boven draaien. De nu horizontaal staande bodemdrager uit de bovenste gaten van de instellijsten trekken. De montage in de nieuwe positie gebeurt in omgekeerde volgorde van het bovenstaand beschreven proces.

8.2 Uittrekbaden

De meegeleverde uittrekbaden alsook de uittreksystemen met baddragers bevinden zich af fabriek in de kast. Om het uittrekbad te positioneren, het bad naar voren trekken, de veiligheid aan het uittreksysteem losmaken en horizontaal uit de kast nemen. De uittrekdrager met uittreksysteem uit de gaten van de instellijsten trekken en 90° naar boven draaien. De nu horizontaal staande uittrekdragers uit de gaten van de instellijsten trekken. De montage in de nieuwe positie gebeurt in omgekeerde volgorde van het bovenstaand beschreven proces.

8.3 Inbouwrekken

Reeds in de kast gemonteerd.

Gelieve de maximale belastbaarheid in acht te nemen (zie bijlage 1)!

Wanneer de inlegbodems niet volgens de montagehandleiding werden gemonteerd, kann het maximale draagvermogen niet worden gegarandeerd.

9. Opslaghoeveelheden / Samen opslaan

De nationaal geldende voorschriften moeten in acht worden genomen.

10. Ventilatie

Alle kasten voor chemische producten beschikken over een afvoerluchtaansluiting. De toevoerlucht wordt uit de ruimte getrokken. Neem absoluut de nationaal geldende regels, voorschriften en wetten met betrekking tot de voorgeschreven luchtwisseling en de luchtafvoer in acht.

Het gebruik van de storeLAB® kasten voor chemische producten kann ook zonder technische luchtafvoer gebeuren (neem voor Duitsland de hiervoor geldende TRGS in acht). De telkens nationaal geldende regels, voorschriften en wetten moeten hierbij in acht worden genomen. De positie van de afvoerluchtaansluitingen vindt u in de bijlage (zie schetsen).

11. Kenmerking

Kenmerking volgens TRGS / ISO 3864/GHS-VO.

12. Onderhoud / Instandhouding

Controle op alle werkdagen

Uitgelopen vloeistoffen moeten onmiddellijk worden opgenomen en reglementair worden verwijderd. Controleer de kast regelmatig op mechanische beschadiging, vervuiling en corrosie

13. Gebruiksaanwijzing

De exploitant dient rekening houdend met de gebruiksaanwijzing en overeenkomstig de bedrijfsomstandigheden een gebruiksaanwijzing in begrijpelijke vorm en in de taal van de tewerkgestelden op te stellen.

De exploitant dient de gebruiksaanwijzing op een geschikte plaats in de werkplaats bekend te maken.

14. Verwijdering

De storeLab® kast voor chemische producten kann volledig worden gedemonteerd. De afzonderlijke componenten kunnen gescheiden worden gerecycleerd. De nationale en plaatselijke verwijderingvoorschriften moeten in acht worden genomen. Delen van de kast voor chemische producten resp. de complete kast mogen ter bescherming van de resources niet bij het grofvuil of huisvuil worden afgevoerd.

Table des matières – Mode d’emploi

1. Modèles
2. Caractéristiques techniques / Plans
3. Usage prévu
4. Indications générales quant à la sécurité / Garantie
5. Transport
6. Mise en place
7. Mise en service
8. Equipement intérieur
9. Volumes de stockage / Stockage de différents produits ensemble
10. Ventilation
11. Marquage
12. Maintenance / Entretien
13. Instruction de service
14. Elimination

1. Modèle

- 1.1 CHS avec portes battantes
- 1.2 CHS avec portes coulissantes
- 1.3 CHS avec portes tiroirs

2. Caractéristiques techniques / Plans

Voir Annexe 1

2.1 Genre de construction

Corps : Tôle d'acier avec revêtement poudre
Équipement : Bacs de rayonnage réglables en hauteur ou tablettes de rayonnage
Bac au sol selon §19 WHG avec sigle Ü selon la directive relative aux bacs en acier.

3. Usage prévu

Les armoires pour produits chimiques storeLAB® sont destinées au stockage en ateliers de produits polluants pour les eaux et/ou de substances toxiques en emballages fermés, pour autant que le stockage soit compatible avec la protection du personnel.

4. Indications générales quant à la sécurité / Garantie

- Les armoires doivent être installées, utilisées et entretenues de manière à ce que la sécurité du personnel ne soit pas mise en danger par des exhalaisons toxiques.
- Le stockage de liquides inflammables, de substances agressives ou de substances conduisant de part leurs caractères d'auto-inflammabilité et volatilité à des incendies et explosions, n'est pas autorisé.
- Pour l'utilisation de votre armoire pour produits chimiques, veuillez-vous conformer aux réglementations, prescriptions et législations nationales trouvant application en la matière.
- Avant la mise en service, il y aura lieu d'effectuer un contrôle de fonctionnement afin de reconnaître des endommagements suite au transport, manipulation et mise en place non conforme !
- Garantie selon conditions générales de vente. Voir également point 11.
- Considérer votre devoir de diligence – des endommagements sont à éliminer immédiatement et des fuites sont à éloigner !
- La plage d'ouverture des portes est à maintenir libre et dans un état propre.
- Portes et tiroirs ne doivent rester ouverts que pour le stockage et le prélèvement – Maintenir portes et tiroirs fermés !
- Veuillez tenir compte des volumes max. stockables, de la limite de charge des tablettes de rayonnage, etc. selon Annexe 1 respectivement selon marquage sur la porte / le tiroir.
- Les armoires pour produits chimiques ne servent pas au stockage de substances agressives (comme par ex. des acides et lessives, de gaz corrosifs – Dans le cas contraire, il y a danger de corrosion de l'équipement intérieur et des composants de la technique de ventilation ! Utilisez à cet effet nos armoires spéciales pour les acides et les lessives.
- Contrôlez avant de stocker le produit (par ex. des produits chimiques) la résistance de la surface de l'armoire.
- Le dispositif de récupération (bac de récupération au sol) doit pouvoir recevoir 10 % du volume total stocké au-dessus de lui, cependant au moins le contenu plus grand récipient stocké. Dans les zones de protection d'eau, 100 % du volume stocké, pour autant que le stockage soit autorisé (cela est valable en Allemagne).
- Il y aura lieu de se conformer aux prescriptions nationales.
- Lors de la manipulation de substances susceptibles de porter préjudice à la santé ou des poisons, il y aura lieu de porter un équipement de protection personnelle!

5. Transport

L'armoire storeLAB® pour produits chimiques doit uniquement être soulevée par le bas à l'aide de moyens de manutentions appropriés et être transportée debout. En soulevant et lors du transport, il y aura lieu d'éviter impérativement tout basculement.

Soulevez l'armoire toujours par un côté ou par la face arrière. Jamais du côté où se situent les portes. La surface de levage pour le diable, le chariot élévateur à fourche ou autres doit au moins correspondre à la surface au sol de l'armoire de sécurité.

6. Mise en place

Le sol doit être plan et être en mesure de supporter le poids des armoires pour produits chimiques storeLAB® à l'état complètement rempli.

Les armoires pour produits chimiques storeLAB® doivent être installées horizontalement et des dispositifs de sécurité éventuels doivent être montés (par ex. fixation murale pour CHS-APO). C'est uniquement de cette manière que l'on peut garantir que les armoires ne peuvent pas se renverser.

Par le choix de l'emplacement du lieu d'utilisation/d'exploitation proprement dit, il devra être garanti que les armoires pour produits chimiques:

- ne peuvent pas être endommagées par des véhicules,
- ne sont pas soumises à des sources de chaleur directes ou indirectes,
- sont protégées contre l'humidité.

Il y aura lieu de porter un équipement de protection personnelle lors de la manipulation de substances ou poisons susceptibles de présenter une mise en danger de la santé !

Vous trouverez la position des raccordements pour l'évacuation de l'air vicié à l'annexe 1 (voir les croquis).

7. Mise en service

Les armoires pour les produits chimiques doivent être mises en place, exploitées et entretenues de manière à ne pas mettre en danger la santé du personnel.

Pour l'armoire CHS-APO voir l'instruction de montage (face intérieure de la porte de l'armoire).

Il y aura lieu de porter un équipement de protection personnelle lors de la manipulation de substances ou poisons susceptibles de présenter une mise en danger de la santé !

8. Equipement intérieur

8.1 Bacs à intégrer

Les bacs à intégrer ainsi que les taquets nécessaires fournis se trouvent dans l'armoire au départ de l'usine. Pour le positionnement des bacs à intégrer, le bac sera à soulever et à retirer horizontalement de l'armoire. Retirer le taquet des trous inférieurs des barres de réglage et le tourner de 90° vers le haut. Le taquet se trouvant maintenant à l'horizontale est maintenant à retirer des trous supérieurs des barres de réglage. Le montage pour la nouvelle position s'effectue dans l'ordre chronologique inverse de l'opération décrite ci-dessus.

8.2 Bacs coulissants

Les bacs coulissants fournis ainsi que les coulisses avec les supports pour le bac sont fournis départ usine. Pour le positionnement du bac coulissant, tirer celui-ci vers le haut, libérer la sécurité sur la coulisse et retirer le bac horizontalement de l'armoire. Retirer les supports de coulisse avec la coulisse de trous des barres de réglage et les tourner de 90° vers le haut. Retirer le support de coulisse se trouvant maintenant à l'horizontale des trous de la barre de réglage. Le montage pour la nouvelle position s'effectue dans l'ordre chronologique inverse de l'opération décrite ci-dessus.

8.3 Rayonnages intégrés/incorporés

Déjà installés dans l'armoire.

Charge maximale autorisée (voir Annexe 1) !

Si les rayonnages ne sont pas installés conformément à l'instruction de montage, la charge maximale ne pourra pas être garantie.

9. Volumes de stockage / Stockage de différents produits ensemble

Il y aura lieu de tenir compte des directives nationales en vigueur.

10. Ventilation

Toutes les armoires pour les produits chimiques disposent d'un raccordement pour l'évacuation de l'air vicié. L'air frais est repris de l'atmosphère ambiante. Veuillez tenir compte des réglementations nationales, directives et législations quant aux fréquences prescrites pour le renouvellement de l'air et l'évacuation de l'air vicié.

L'exploitation des armoires pour les produits chimiques storeLAB® peut également avoir lieu sans évacuation technique de l'air vicié (pour l'Allemagne, voir à cet effet la TRGS).

Les réglementations, directives et législations nationales en vigueur sont à respecter à cet effet. Vous retrouverez la position des raccordements pour l'air vicié à l'annexe (voir croquis).

11. Marquage

Marquage selon TRGS / ISO 3864/GHS-VO.

12. Maintenance / Entretien

Contrôle quotidien

Des liquides écoulés sont immédiatement à récupérer et à éliminer de manière conforme.

Contrôlez régulièrement l'armoire quant à des dommages mécaniques, l'encrassement et la corrosion..

13. Instruction de service

L'exploitant aura, tout en tenant compte du mode d'emploi et en fonction des circonstances et conditions d'exploitation, à établir un manuel de service dans une forme compréhensible et dans la langue du personnel.

L'exploitant tiendra son manuel de service à disposition et l'affichera à un endroit approprié du site d'exploitation.

14. Elimination

L'armoire pour les produits chimiques storeLab® peut être entièrement démontée. Chaque composant peut être amené séparément au recyclage. Les directives nationales et locales quant à l'élimination sont à respecter. Afin de protéger les ressources, des parties ou toute l'armoire ne devront pas être remis aux déchets encombrants ou aux ordures ménagères.

Índice - Manual de instrucciones

1. Modelos
2. Datos técnicos / Dibujos
3. Fin de aplicación
4. Indicaciones generales de seguridad técnica / Garantía
5. Transporte
6. Colocación
7. Puesta en servicio
8. Equipamiento interior
9. Cantidades de almacenamiento / almacenamiento conjunto
10. Ventilación
11. Identificación
12. Inspección / mantenimiento
13. Instrucciones de uso
14. Eliminación

1. Modelle

1.1 CHS con puertas de dos hojas

1.2 CHS con puertas corredizas

1.3 CHS con puertas extraíbles

2. Datos técnicos / Dibujos

Véase anexo 1

2.1 Método constructivo

Cuerpo: Chapa de acero sopleteada con proyección de polvo

Equipo: Cajones o estanterías de altura regulable

Bañera para el suelo conforme a §19 WHG con símbolo de conformidad según la Directiva de bañeras de acero.

3. Fin de aplicación

Los armarios para sustancias químicas storeLAB® se emplean para el almacenaje de sustancias que contaminan el agua y/o toxinas en unidades comerciales cerradas en zonas de almacenamiento, siempre que ese almacenamiento esté de acuerdo con la protección de los trabajadores.

4. Indicaciones de seguridad técnica generales / Garantía

- Los armarios tiene que estar colocados, ser manejados y mantenidos de modo que se garantice la seguridad de los trabajadores frente a vapores perjudiciales para la salud.
- No está permitido el almacenaje de líquidos inflamables, sustancias agresivas o de sustancias, que pueden ocasionar incendios o explosiones por cualidades autoinflamables o inestables.
- Cuando emplee su armario para almacenar sustancias químicas tenga en cuenta las reglas, las normativas y las leyes nacionales que se apliquen.
- ¡Antes de la puesta en servicio se debe realizar una comprobación de funcionamiento para reconocer cualquier daño ocasionado por el transporte, la entrega y la colocación falsa!
- Asumimos la garantía según nuestra Condiciones generales de venta, véase punto 11.
- ¡Por favor tenga en cuenta su deber de diligencia - los daños deben ser reparados inmediatamente y debe eliminar las fugas!
- Deben mantener la zona de apertura de las puertas limpia y libre de obstáculos.
- ¡Las puertas y los cajones deben permanecer abiertos únicamente para carga y extracción - las puertas/los cajones deben permanecer cerrados!
- Por favor tenga en cuenta la cantidad máxima de almacenamiento, de carga de las estanterías etc, conforme al anexo 1 bien según el etiquetado de la puerta/el cajón.
- ¡Los armarios para sustancias químicas no sirve para almacenar sustancias agresivas (p.ej. ácidos y lejías, gases corrosivos) - sino corre peligro de que el equipamiento interior y los componentes de extracción del aire se corroan! Emplee para ello nuestros armarios especiales para ácidos y lejías.
- Hasta del almacenaje del producto a almacenar (p.ej. sustancias químicas) compruebe la resistencia de la superficie del armario.
- El dispositivo colector (bañera del suelo) tiene que recoger el 10% de la cantidad situada sobre él, como mínimo el contenido del mayor paquete individual. En las reservas ecológicas tiene que recoger el 100% de la cantidad almacenada, en tanto en cuanto esté permitido almacenar esa mercancía. (vigente para Alemania)
- Debe cumplir con las normativas nacionales correspondientes
- ¡Cuando maneje sustancias perjudiciales para la salud o toxinas, debe usar un equipo de protección personal adecuado!

5. Transporte

El armario de almacenaje de sustancias químicas storeLAB®- solamente debe ser levantado por la parte de abajo con los medios de transporte adecuados y tiene que ser transportado en posición vertical. Es imprescindible que evite que al agarrarlo y al transportarlo se enganchen los bordes.

Agarre el armario siempre por el lateral o el dorso. No lo agarre nunca por las puertas. La superficie de agarre de la carretilla, del dispositivo elevador o similar tiene que ser como mínimo tan grande como la superficie de soporte del armario de seguridad.

6. Colocación

El fondo tiene que ser recto y debe poder soportar el peso de los armarios para sustancias químicas storeLAB® completamente llenos.

Los armarios para sustancias químicas storeLAB®- tienen que ser colocados horizontalmente y deben montarse todos los dispositivos de seguridad existentes (p.ej. el soporte de pared en el CHS-APO). Sólo así se garantiza que los armarios no pueden volcar.

Tiene que garantizar con la ubicación del propio lugar de empleo/de servicio que los armarios de sustancias químicas:

- no pueden ser dañados por vehículos,
- no están sometidos directamente a ninguna fuente de calor,
- están protegidos de la humedad.

¡Cuando maneje sustancias perjudiciales para la salud o toxinas, debe usar un equipo de protección personal adecuado!

La ubicación de las conexiones de extracción del aire, las puede consultar en el anexo 1 (vs. esquemas)

7. Puesta en servicio

El armario de sustancias químicas tiene que ser colocado, manejado y puesto en servicio de modo que se garantice la protección de los trabajadores.

En caso de CHS-APO consulte las instrucciones de montaje (parte interior de la puerta del armario)

¡Cuando maneje sustancias perjudiciales para la salud o toxinas, debe usar un equipo de protección personal adecuado!

8. Equipamiento interior

8.1 Bañeras de carga

Las bañeras de carga y los soportes del suelo están dentro del armario de fábrica.

Para posicionar las bañeras de carga, levantarlas y extraerlas del armario horizontalmente. Soltar el soporte del suelo de los orificios inferiores de las contrachavetas y girarlo 90° hacia arriba. Ahora soltar el soporte del suelo de los orificios superiores de las contrachavetas. El montaje en la posición deseada se realiza con el procedimiento inverso.

8.2 Bañeras extraíbles

Las bañeras extraíbles y los dispositivos de elevación con soportes de bañera están dentro del armario de fábrica. Para posicionar las bañeras extraíbles, levantarlas y extraerlas del armario horizontalmente. Soltar los dispositivos de elevación con soportes de bañera de los orificios inferiores de las contrachavetas y girarlo 90° hacia arriba. Ahora soltar el dispositivo de los orificios superiores de las contrachavetas. El montaje en la posición deseada se realiza con el procedimiento inverso.

8.3 Estanterías

Ya están montadas en el armario.

¡Por favor tenga en cuenta la carga máxima (véase anexo 1)!

Si los suelos de la estantería no están montados conforme a las instrucciones de montaje, no se puede garantizar el límite de carga máximo.

9. Cantidades de almacenamiento / almacenamiento conjunto

Debe cumplir con las normativas nacionales vigentes.

10. Ventilación

Todos los armarios de sustancias químicas están dotados de conexión de extracción de aire. El aire adicional es extraído de la habitación. Cumpla con las leyes, regulaciones, normativas y leyes nacionales relativas al intercambio y la extracción del aire descritos.

También se pueden emplear los armarios de sustancias químicas storeLAB®- sin extracción de aire (para Alemania tenga en cuenta el reglamento técnico de sustancias peligrosas, „TRGS“ en sus siglas alemanas).

Debe cumplir con las reglas, normativas y leyes nacionales vigentes.

La ubicación de las conexiones de extracción del aire, las puede consultar en el anexo (vs. esquemas).

11. Etiquetado

Etiquetado según TRGS / ISO 3864/GHS-VO.

12. Inspección / mantenimiento

Inspección diaria, en días laborales.

Los líquidos que se hayan vertido deben ser absorbidos inmediatamente y eliminados reglamentariamente. Compruebe con regularidad que el armario no presenta daños mecánicos, suciedad ni corrosión.

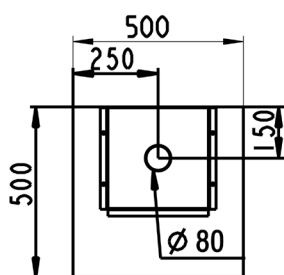
13. Instrucciones de uso

El operario tiene que poner a disposición unas instrucciones de uso comprensibles y en la lengua que hablen los trabajadores, teniendo en cuenta el manual de instrucciones y las condiciones de servicio correspondientes.

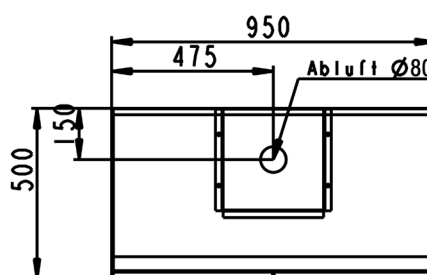
El operario tiene que presentar el manual de instrucciones en un lugar adecuado del centro de trabajo.

14. Eliminación

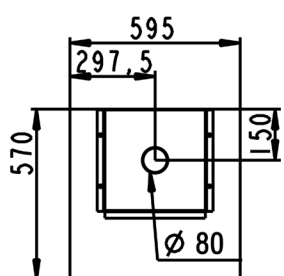
El armario de sustancias químicas storeLab®- puede ser completamente desmontado. Puede reciclar los componentes individuales por separado. Debe tener en cuenta el reglamento de eliminación de residuos nacional y local. No debe incorporar a la basura doméstica ni a la chatarra parte del armario de sustancias químicas ni el armario completo, para proteger los recursos naturales.



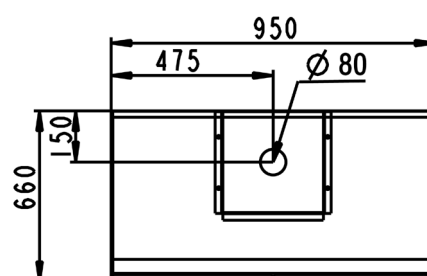
Modell CHS 500
Anschluss NW75



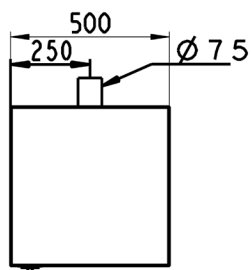
Modell CHS 950
Anschluss NW75



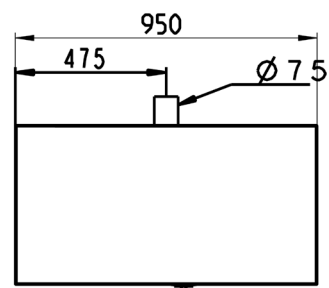
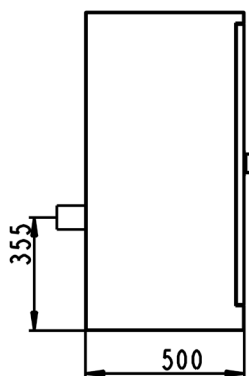
Modell CHS 600 / 600-1300
Anschluss NW75



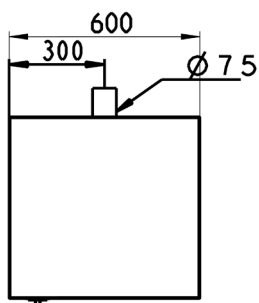
Modell CHS-1-FAS
Anschluss NW75



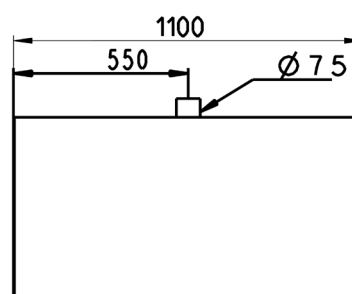
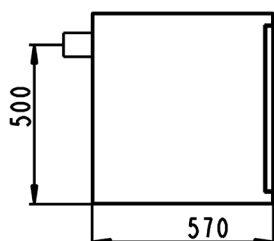
Modell CHS 500-1000
Anschluss NW75



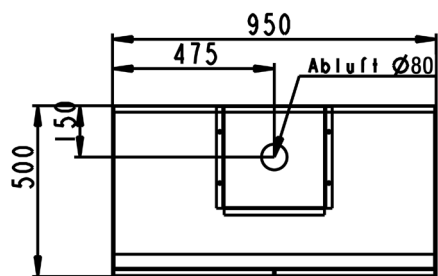
Modell CHS 950-1000
Anschluss NW75



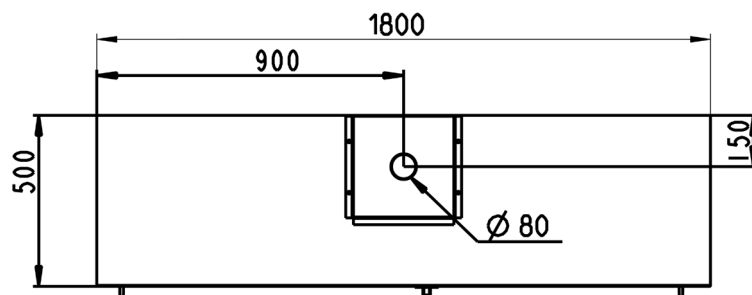
Modell CHS-AUS 600
Anschluss NW75



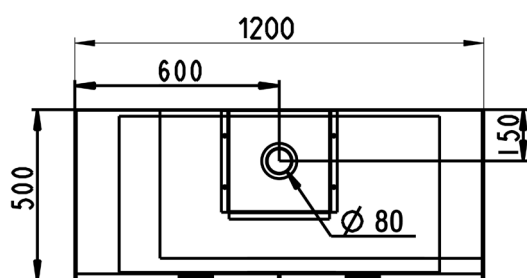
Modell CHS-AUS-1100
Anschluss NW75



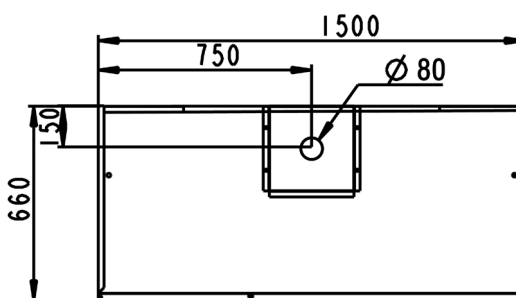
Modell CHS 950 ST



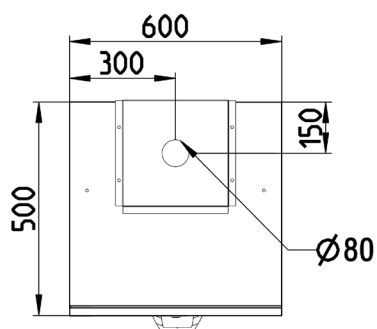
Modell CHS 1800 ST



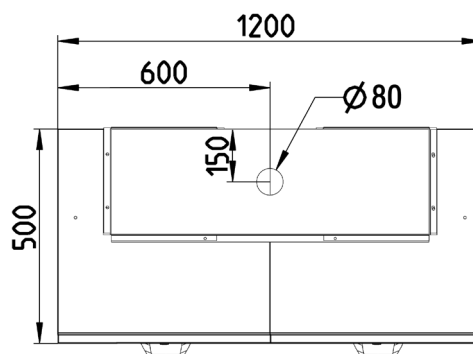
Modell CHS 1200
Modell CHS 1200 ST



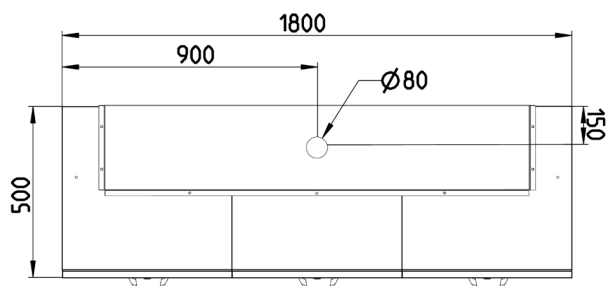
Modell CHS-2FAS 1500 ST



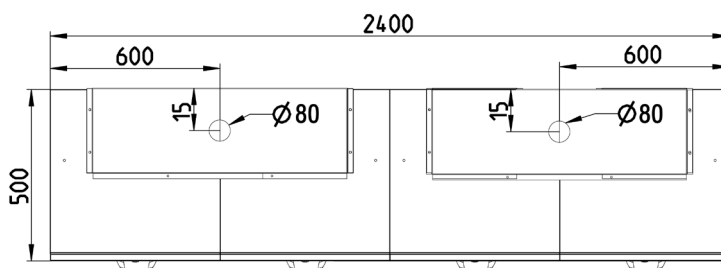
CHS-APO-600



CHS-APO-1200

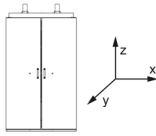
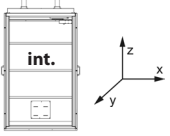
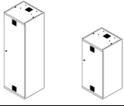
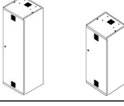
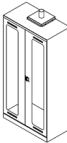
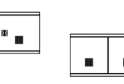
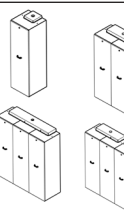
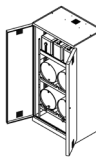
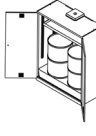


CHS-APO-1800



CHS-APO-2400

Technische Daten - Technical Data - Technische gegevens - Données techniques - Datos técnicos

					
		x y z	x y z		
	CHS 500	500 x 500 x 1950	412 x 467 x 1844	48	
	CHS 500 - 1000	500 x 500 x 1000	412 x 467 x 894	25	
	CHS 600	595 x 570 x 1935	507 x 537 x 1829	70	
	CHS 600 - 1300	595 x 570 x 1315	507 x 537 x 1209	50	
	CHS 950	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1844	76	
	CHS 950 ST	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1844	76	
	CHS 950 GL	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1844	76	
	CHS 950 VS	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1844	80	
	CHS 950 - 1000	950 x 500 x 1000	862 x 467 x 894	39	
	CHS 1200	1200 x 500 x 1950	1112 x 467 x 1844	100	
	CHS 1200 ST	1200 x 500 x 1950	1112 x 467 x 1844	100	
	CHS 1800 ST	1800 x 500 x 1950	1710 x 430 x 1844	148	
	CHS-AUS 600	600 x 570 x 600	525 x 525 x 400	27	
	CHS-AUS 1100	1100 x 570 x 600	1025 x 525 x 480	45	
	CHS-APO 600	600 x 500 x 1950	475 x 435 x 1800	85	
	CHS-APO 1200	1200 x 500 x 1950	2 x 475 x 435 x 1800	170	
	CHS-APO 1800	1800 x 500 x 1950	3 x 475 x 435 x 1800	255	
	CHS-APO 2400	2400 x 500 x 1950	4 x 475 x 435 x 1800	340	
	CHS-KAN 950	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1844	110	
	CHS-KAN 950 GL	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1844	110	
	CHS-1FAS 950	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1844	105	
	CHS-1FAS 950 GL	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1844	105	
	CHS-2FAS 950	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1844	100	
	CHS-2FAS 950 GL	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1844	100	
	CHS-1FAS 950-660	950 x 660 x 1950	862 x 618 x 1500	135	
	CHS-FAS-950-260 KGR	950 x 660 x 1950	862 x 430 x 1844	89	
	CHS-FAS-950-460 KGR	950 x 660 x 1950	862 x 430 x 1844	94	
	CHS-FAS-950-660 KGR	950 x 660 x 1950	862 x 430 x 1844	101	
	CHS-2FAS 1500	1500 x 660 x 1950	1475 x 618 x 1694	145	
	CHS-FAS-1500-360 KGR	1500 x 660 x 1950	1475 x 430 x 1694	162	
	CHS-FAS-1500-660 KGR	1500 x 660 x 1950	1475 x 430 x 1694	171	
	CHS-FAS-1500-960 KGR	1500 x 660 x 1950	1475 x 430 x 1694	181	

Anlage 1 - Annex 1 - Bijlage 1 - Annexe 1 - Anexo 1

Technische Daten - Technical Data - Technische gegevens - Données techniques - Datos técnicos

						Türen Doors Deuren Portes Puertas		
328	50			30	20	1		
165	50			30	20	1		
280	50			30	20	1		
330	50			30	20	1		
356	50			30	20	2		
356	50			30	20	2		
356	50			30	20	2		
320	50	50		30	20	2	20	18
179	50			30	20	2		
380	50			30	20	2		
380	50			30	20	2		
708	50			2 x 30		2		
97	50			30		1		
115	50			30		2		
165	20			20	10	1		
330	20			20	10	2		
495	20			20	10	3		
660	20			20	10	4		
390	50			30	20	2		
390	50			30	20	2		
250	20			65		2		
250	20			65		2		
290	50			65	20	2		
290	50			65	20	2		
405	50			220	20	2		
596	120			60		2		
516	120			60		2		
436	120			60		2		
415	50			220		2		
525	180			60		2		
705	180			60		2		
685	180			60		2		

Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Hersteller
Manufacturer

Dokumentationsverantwortlicher
Documentation Charge

LACONT Umwelttechnik GmbH
Halberstädter Str. 20a
39435 Egel
Germany

Klaus Heßmer
Halberstädter Str. 20a
39435 Egel
Germany

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
declare under our sole responsibility that the Product

**storeLAB® Chemikalienschrank Modell CHS500 / Modell CHS 500-1000 /
Modell CHS 600 /Modell CHS 600-1300 / Modell CHS 950 / Modell 950 GL /
Modell CHS 950 VS / Modell CHS 950 ST /Modell CHS 950-1000 / Modell CHS 1200 /
Modell CHS 1200 ST / Modell CHS 1800ST / Modell CHS-AUS 600 /
Modell CHS-AUS 1100 / Modell CHS-APO 600 / Modell CHS-APO 1200 /
Modell CHS-APO 1800 / Modell CHS-APO 2400 / CHS-KAN 950 /
Modell CHS-KAN 950 GL / Modell CHS-1FAS 950 / Modell CHS-1FAS 950-660 /
Modell CHS-1Fas 950 GL / Modell CHS-2FAS 950 / CHS-2FAS 950 GL /
Modell CHS-FAS-950-260 / Modell CHS-FAS-950-460 / Modell CHS-FAS-950-660 /
Modell CHS-2FAS 1500**

**storeLAB® Chemicals-Cabinet model CHS500 / model CHS 500-1000 /
model CHS 600 / model CHS 600-1300 / model CHS 950 / model 950 GL /
model CHS 950 ST / model CHS 950 VS / model CHS 950-1000 /
model CHS 1200 / model CHS 1200 ST / model CHS 1800 ST /
model CHS-AUS 600 / model CHS-AUS 1100 / model CHS-APO 600 /
model CHS-APO 1200 / model CHS-APO 1800ST / model CHS-APO 2400 /
model CHS-KAN 950 / model CHS-KAN 950 GL / model CHS-1FAS 950 /
model CHS-1FAS 950-660 / model CHS-1Fas 950 GL / model CHS-2FAS 950 /
model CHS-2FAS 950 GL / model CHS-FAS-950-260 /
model CHS-FAS-950-460 / model CHS-FAS-950-660 / model CHS-2FAS 1500**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen, technischen
Anforderungen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the relevant provisions of the following standards or other
normative documents.

Einschlägige EG-
Richtlinien

**EG-Maschinenrichtlinie 2006 /42/EG, L'157/65
vom 9.6.2006**
EEC-Machinery Directive 2006/42/EEC

Relevant EEC-
Directives

**EN 292 Sicherheit von Maschinen; Grundbegriffe, allgemeine
Gestaltungsgrundsätze**
**EN 292 Safety of machinery – Basic concepts, general prin-
ciples**
For design

Bauregelliste

**Richtlinie über die Anforderung an Auffangwanne aus Stahl
mit einem Rauminhalt bis 1000 Liter – StawaR – (Juli 2005)**
**Guidline according requirements for catch basins made of
steel with a according**
max. catch volume of 1000 liter

**DIN/ISO 3864 Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und
Sicherheitszeichen**
DIN/ISO 3864 Safety colours and safety signs

Nationale

Normen (Deutschland) DIN 4844-1 Sicherheitskennzeichnung – Begriffe, Grundsätze und Sicherheitszeichen

Applied national standards (germany) DIN 4844-1 Safety colours and safety signs

Gemäss den Bestimmungen von (BR Deutschland)
Following the provisions of Directives (Germany)

- **TRGS Technische Regel für Gefahrstoffe**
- TRGS technical rules for hazardous substances
- **WHG Wasserhaushaltsgesetz**
Water Resources Law
- **Arbeitsstättenverordnung**
Ordinance on Working Premises

und den Vorschriften der Berufsgenossenschaft
and the regulations of the Statutory Accident Insurance Institution

BGV A 1 (2004-01) Allgemeine Vorschriften
General Provisions

BGV A 8 (2001-10) Sicherheits- und Gesundheitsschutzkennzeichnung am Arbeitsplatz
Safety colours and safety signs

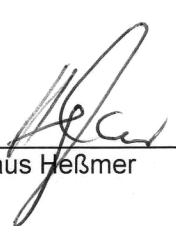
Für die richtige Installation und die Durchführung der regelmäßigen Überprüfungen der Funktion ist der Betreiber selbst verantwortlich.

The operation company is responsible for installing the products in accordance to national regulations which may apply in respect to the installation, use and also for regular inspections.

EgeIn, den

27.04.2010

Datum



Klaus Heßmer



LA CONT Umwelttechnik GmbH

Halberstädter Straße 20a
D - 39435 Egelh / GERMANY

Phone: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 0

Fax: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 29

eMail: info@lacont.de

Internet: <http://www.lacont.de>